

**PAJUNK®**

## **Trocar Sleeves**

**Minimal Invasive Surgery**



## Kasutusjuhend

### Eriline tähelepanu



*Lugege palun järgnev informatsioon ja kasutusjuhiseid hoolikalt läbi!*



*Toodet tohivad vastavalt käesolevale kasutusjuhendile kasutada ainult kvalifitseeritud meditsiinitöötajad.*

PAJUNK® ei anna soovitusi ravimeetodi osas. Kasutusviisi ja patsiendi väljaalamise eest vastutab raviga tegelev meditsiinitöötaja.

Lisaks sellele kasutusjuhendile kehtivad vastavad andmed vastavalt asjakohasele tehnilisele kirjandusele ning tehnika tasemele ja väljaõppele.

Kasutusjuhendi eiramise või rikkumise korral kaotab garantii kehtivuse ja tekib oht patsiendi turvalisusele.

Kasutamisel koos teiste toodetega tuleb järgida ka nende kasutusjuhendit ja ühilduvusavaldust. Erinevate tootjate (kui need pole ravikeskused) toodete kombineeritud kasutamise üle otsustamine on kasutaja enda otsustada.



*Juhul kui esineb põhjendatud kahtlusi toote täielikkuse või vigastamatuses, ei tohi toodet mingil juhul kasutada.*

### Toote kirjeldus/ ühilduvus



**REF** 1287-13-xx TrocaTec modulaarsed trokaarihülssid automaatselt ja käsitsi teenindatava klappventiiliga

Mudel	Instrumendi läbimõõt Ø	Tööpikkus
Kraaniga	3 mm; 5 mm; 5,5 mm; 5,8 mm; 7 mm; 8 mm; 10 mm; 11 mm; 12,5 mm	100 mm
Kraaniga, lühike versioon („S“-ots)	5,8 mm	80 mm
Kraanita („N“-ots)	3 mm; 5 mm; 5,5 mm; 5,8 mm	100 mm
Bariaatriline („B“-ots)	5,5 mm; 5,8 mm; 11 mm; 12,5 mm	150 mm
Kraanita, fikseeriva keermega („NT“-ots)	3 mm; 5,5 mm; 5,8 mm	100 mm
Fikseeriva keermega („T“-ots)	5 mm; 5,5 mm; 5,8 mm; 10 mm; 11 mm; 12,5 mm	100 mm
Bariaatriline, fikseeriva keermega („TB“-ots)	5,5 mm; 5,8 mm; 11 mm; 12,5 mm	150 mm
Kraanita, bariaatriline, fikseeriva keermega („NTB“-ots)	5,5 mm	150 mm



**REF 1287-26-xx modulaarne trokaarihülss automaatselt teenindatava klappventiiliga**

Mudel	Instrumendi läbimõõt Ø	Tööpikkus
Kraaniga	3 mm; 5 mm; 5,5 mm; 5,8 mm; 10 mm; 11 mm; 12,5 mm	100 mm
Kraanita („N“-ots)	3 mm; 5 mm; 5,5 mm; 5,8 mm	100 mm
Kraanita, fikseeriva keermega („NT“-ots)	5,5 mm; 5,8 mm	100 mm
Fikseeriva keermega („T“-ots)	5 mm; 5,5 mm; 5,8 mm; 10 mm; 11 mm; 12,5 mm	100 mm



**REF 1287-10-xx TrocaTec modulaarne trokaarihülss käsitsi ja automaatselt teenindatava kaldventiiliga**

Mudel	Instrumendi läbimõõt Ø	Tööpikkus
Fikseeriva keermeta	5,5 mm; 7 mm; 11 mm	100 mm
Fikseeriva keermega („T“-ots)	5,5 mm; 6 mm; 11 mm	100 mm
Trompetventiiliga („TRO“-ots)	5 mm; 5,5 mm; 10 mm; 11 mm; 12,5 mm	100 mm
Trompetventiiliga, pikk versioon („LTRO“-ots)	11 mm; 12,5 mm	120 mm



**REF 1287-21-xx TrocaPort modulaarne trokaarihülss vahetatava silikoonventiiliga**

Mudel	Instrumendi läbimõõt Ø	Tööpikkus
Kraaniga	3 mm; 5 mm; 5,5 mm; 5,8 mm; 8 mm; 10 mm; 11 mm; 12,5 mm	100 mm
Kraaniga, lühike versioon („S“-ots)	5,8 mm	80 mm
Kraaniga, pikk versioon („L“-ots)	11 mm	120 mm
Kraanita („N“-ots)	3 mm; 5 mm; 5,5 mm; 5,8 mm	100 mm
Bariaatriline („B“-ots)	5,5 mm; 5,8 mm; 11 mm; 12,5 mm	150 mm
Kraanita, bariaatriline („NB“-ots)	5,5 mm	150 mm
Kraanita, fikseeriva keermega („NT“-ots)	3 mm; 5 mm; 5,5 mm; 5,8 mm	100 mm
Fikseeriva keermega („T“-ots)	3 mm; 5 mm; 5,5 mm; 5,8 mm; 10 mm; 11 mm; 12,5 mm	100 mm
Bariaatriline, fikseeriva keermega („TB“-ots)	5,5 mm; 5,8 mm; 11 mm; 12,5 mm	150 mm
Kraanita, bariaatriline, fikseeriva keermega („NTB“-ots)	5,5 mm	150 mm



**REF** 1287-82-xx TrocaStop trokaarihülsside ankurdamiseks kõhuseina

Mudel	Instrumendi läbimõõt Ø
Trocatec/ TrocaPort	5 mm; 5,5 mm; 10 mm; 11 mm; 12,5 mm
Trocatec/ TrocaPort pikk	5,5 mm; 11 mm; 12,5 mm

**REF** Tootenumbrid ja selle kasutusjuhendi ulatus on esitatud kehtivas vastavusdeklaratsioonis.

Otsa ühenduvus: LUER

Ühilduvus - juhtetoru	Trokaarventiilid ühilduvad kõigi juhtetorudega (1287-15-xx, 1287-16-xx) millel on sama läbimõõt.
Trokaarihülss ja trokaar moodustavad ühe trokaarisüsteemi.	Trokaarihülssid ühilduvad kõigi trokaaride/obturaatoritega (1287-90-xx, 1287-92-xx, 1287-93-xx, 1287-94-xx) millel on sama läbimõõt.
TrocaPort tihendite ühilduvus	TrocaPort trokaarihülssid ühilduvad kõigi tihenditega (1287-28-xx, 1287-29-xx) millel on sama läbimõõt.
TrocaTec - tihendite ühilduvus	TrocaTec trokaarihülssid ühilduvad kõigi tihenditega (1287-24-xx, 1287-20-xx) millel on sama läbimõõt.
TrocaPort - ühekordselt kasutatavate ventiilikorkide/ventiilisendite ühilduvus	TrocaPort trokaarihülssid ühilduvad kõigi ventiilikorkide/ ventiilisenditega (1287-63-xx, 1287-64-xx, 1287-27-xx) millel on sama läbimõõt.

Seadme eluiga sõltub suurel määral hoolikast käsitsemisest, nagu ka vastavate puhastus- ja hooldusmeetmete läbiviimisest.

## Sihtotstarve

Port endoskoopide ja endoskoopiliste tarvikute operatsiooniväljale sisestamiseks.

Trokaarisüsteemide tiheduse tagamine; gaasi läbivoolu reguleerimine.

## Näidustus

Laparoskoopia üldkirurgias, günekoloogias ja uroloogias, samuti Hassoni tehnika (avatud laparoskoopia)

## Vastunäidustused

Ärge kasutage seda toodet mingil juhul, kui on teateid materjali talumatuse ja/või vastasmõjude kohta!

### Vastunäidustused OP-tehnika osas

- Vale tootepositsioneerimine
- Kõhu mittepiisav insuflatsioon

- Liiga suure jõu kasutamine sisseviimisel
- Toote mittesihipärane kasutamine
- Kui jälgimas pole koolitatud personali


### Vastunäidustused patsiendi parameetrite osas

- Patsiendi puuduv nõusolek
- Anomaalne vaagna anatoomia
- Süsteemsed infektsioonid
- Patsiendid, kellele antakse antikoagulante või kelle puhul eksisteerib verejooksu oht
- Südamepuudulikkus
- Hingamisteede takistus
- Diafragma song
- Adipositas per magna

### Komplikatsioonid



- Vaskulaarne kahjustus
- Veritsus/hematoomid
- Vistseraalne kahjustus
- Soolekahjustused
- Kuseteede kahjustused
- Organite kahjustus
- Perforeeritud kusepõis
- Närvikahjustused
- Haava infektsioonid
- Trokaarist tulenev song
- Lümfipais
- Lokaalne emfüseem
- Kopsuemboolia
- Pneumotooraks
- Liited trokaarikohtades

 *Kasutajal on alati kohustus teavitada protseduurilistest tüsistustest.*


 *Kui toote kasutamisel tekivad tüsistused, järgige oma asutuse eeskirju. Kui komplikatsioone ei saa sel viisil kõrvaldada või kui neid peetakse tõsisteks või ravimatuteks, katkestage viivitamatult kasutamine ja eemaldage patsiendilt kõik toote invasiivsed osad.*

### Hoiatused


 *korduvkasutatava toote puhul:*

1.  *Jälgige tingimata, et kõik meditsiinilised tooted, mida ei ole steriilselt tarnitud, puhastatakse ja steriliseeritakse enne esimest kasutamist!*
2.  *Puhastage saastunud instrument kohe pärast iga kasutamist (vt „Ettevalmistus enne masinpuhastust“)!*

3. Enne iga kasutamist kontrollige instrumenti visuaalselt ja funktsionaalselt.
4. Kõrvaldage ja asendage kahjustatud või vigased instrumendid.

 *kasutamisel:*

1. Jälgige eriti just adipoosete patsientide ja laste puhul, et valitud tooted vastaksid sobivatele mõõtudele (läbimõõt, pikkus).
2. Pange tähele, et sama tüüpi toote jätkuvat kasutamist saab ka pärast muutmist / väljavahetamist kumulatiivselt hinnata meditsiiniseadmeid käsitlevate õigusaktide mõistes.

 *edasised hoiatused:*

1. Tutvuge enne mitmete komponentide kasutamist, kuidas need töötavad, kontrollides ühendusi ja läbikäike.
2. Vere ja kehavedelikega ümberkäimisel kasutage toote käitlemise ja utiliseerimise osas rutiinse meetodina üldisi ettevaatusabinõusid, kuna kontakt vere kaudu levivate patogeenidega võib olla ohtlik.

### Kasutamine

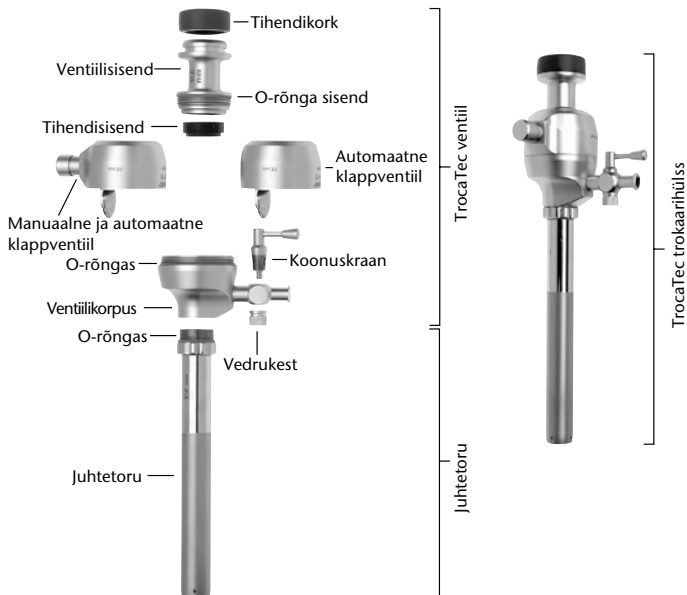
1. Pange TrocaTec/TrocaPort-trokaarihülss koos trokaariga kokku üheks trokaarisüsteemiks.
2. Torgake nahast sobivas paigas läbi terve trokaarisüsteem. Vajadusel tehke nahasisselõige (atraumaatilise trokaari puhul).
3. Lükake trokaar kõhuseina alla.
4. Tõmmake sisemine trokaar välja ja kasutage sisenemisavana/seadmekanalina trokaarihülssi.

### Demontaaž

1. Kravige vastav ventiilikork ventiilikorpuse küljest lahti.
2. Eemaldage värvikoodiga tihendkork ventiilisisendi sisestusavast/sisestusosa küljest.
3. Kravige juhtetoru ventiilikorpuse küljest lahti.
4. Insufatsioonikraaniga ventiilide puhul: Keerake vedrukork hooldusvaba insufatsioonikraani korgi küljest ventiilikorpusel lahti ja eemaldage ventiilikraan.

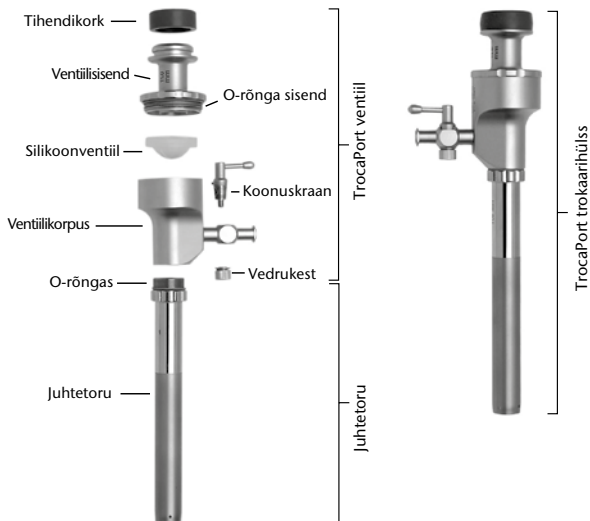
### 5. a. TrocaTec-ventiil (klappventiiliga):

Kruvige klappventiili sisesti maha ja eemaldage värvikoodiga tihendisend sisestusavast. Seejärel kruvige klappventiil ventiilikorpuse küljest lahti ja eemaldage see.



*b. TrocaPort-ventiil (silikoonventiiliga):*

Keerake ventiili sisend ventiili korpuse küljest lahti ja eemaldage silikoonventiil ventiili sisendist.



6. Sisselaskeosa, juhttoru ja ventiili korpuse (TrocaTec'i puhul) O-rõngad tuleb eemaldada.
7. Puhastage komponendid vastavalt peatükis "Puhastamine" toodud juhiste-tele.
8. Viige läbi hooldus vastavalt peatükis "Hooldus, kontroll ja korrashoid" toodud juhistele.

### Montaaž

1. Insuflatsioonikraaniga ventiilide puhul: sisestage kraani kork ventiili korpuse küljes oleva insuflatsioonikraani sisse. Jälgige, et väike kinnitustihvt oleks õiges asendis. Kruvige vedrujuht korgi keerme külge insuflatsioonikraanis ja keerake see kinni. Insuflatsioonikraan peab olema avatud asendis.
2. Kruvige juhtetoru ventiilikorpuse sisse.
3. Kõiki O-rõngaid, silikoontihendeid, tihendikorde ja tihendisisendeid tuleb kontrollida kahjustuste ja pragunemise osas ning vajadusel asendada.



#### 4. a. TrocaTec-ventiil (klappventiiliga):

Värvikoodiga tihendusdetail sisestatakse sisestusosa paigaldusavasse nii, et peen tihenduslüli oleks klapi kaane poole. Seejärel lükake tihendisisend sõrmeotsaga sisestamisavasse kuni lõpuni välja. Jälgige eriti seda, et kasutatakse õiget, trokaarihülsi suurusele vastavat tihendisisendi suurust/värvi. Seejärel kruvitakse tihendussisendiga varustatud sisestusosa klappventiili sisse ja pingutatakse. Sealjuures tuleb jälgida, et rohelise O-rõnga asend sisestusosal oleks korrektne. Seejärel kruvige see kokkupandud üksus klappventiili korpuse külge ja pingutage. Sealjuures tuleb jälgida, et rohelise O-rõnga asend ventiilikorpusel oleks korrektne.






#### b. TrocaPort-ventiil (silikoonventiiliga):


Sisestage silikoonventiil ventiili sisendisse. Jälgige, et ventiili kumerus näitaks juhttoru suunas. Kruvige ventiili sisend ventiili korpuse sisse. Sealjuures jälgige, et rohelise O-rõnga asend ventiili sisendil oleks korrektne.

5. Asetage värvikoodiga tihendkork ventiilisendi sisestusavasse või sisestusosa peale. Jälgige eriti seda, et kasutatakse õiget, ventiilisendi suurusele vastavat tihendikorgi suurust/värvi.
6. Jälgige, et trokaari hülsi suurusele vastav O-rõngas kinnitatakse õigesti juhttoru keerme külge.
7. Ainult TrocaTec-i puhul: steriliseerimiseks tuleb kasutada avamishoidikut (1287-00-00). Avamishoidik tuleb täielikult asetada proksimaalse ava kohale.
8. Seejärel autoklaavige (steriliseerige) komponendid vastavalt peatükis "Puhastamine" toodud juhiste.
9. Tehke lekkekatsed ja funktsioonikontroll.

## Puhastamine

### Üldised märkused

-  Saastunud instrumentidega töötades järgige kutseühingu ja samaväärsete organisatsioonide juhiseid isikukaitse tagamiseks. Kandke sobivaid kaitsevahendeid ja tagage piisav vaktsineerimiskaitse.
-  Nakkusoht: Instrumentide ebaõige puhastamine võib seada patsiendid, kasutajad ja kolmandad isikud nakkusohu ning kahjustada instrumendi toimimist.
-  Kui kahtlustatakse või on teada, et patsient põeb Creutzfeldt-Jakobi tõbe või muud prionihaiagust, tuleb instrument pärast ühekordset kasutamist hävitada vastavalt riigis kehtivatele nõuetele.
-  Igal juhul jälgige kasutaja/ operaatori/ kesksteriliseerimise juures kinnitatud protseduure, rajatise ja seadmeid ning kontrollige, kas need vastavad siin esitatud teabele.
-  Lahuste ettevalmistamisel ja kasutamisel tuleb jälgida kemikaalide tootjate esitatud teavet kontsentratsiooni ja toimeaja kohta. Selle eiramisel võib instrument kahjustada saada.

 Lisateavet instrumentide puhastamise kohta leiate veebisaidilt [www.a-k-i.org](http://www.a-k-i.org)

### Esmane töötlemine kasutamiskohas

Kui instrument on saastunud, tuleb see alati kohe pärast kasutamist puhastada. Materjali kuivamise ja instrumendi külge nakkumise vältimiseks tuleb suurem mustus, söövitavad lahused ja ravimid kohe pärast ravimi manustamist maha pühkida ja puhtaks pesta (kuivkäitlemine).

### Transport

Transpordiks kasutage puhastamiseks sobivaid transpordikonteinereid, et välis- tada oht või saastumine kolmandate osapoolte poolt.

Võimaluse korral tuleks eelistada kuivkäitlemist. Vältida tuleb pikki seisuaegu.

### Ettevalmistus enne masinpuhastust

Saastunud instrumendid tuleb kohe pärast kasutamist puhastada. Kui instru- mendi puhul on tegemist mitmeosalise tootega, tuleb see eraldi osadeks lahti võtta (vt peatükki Lahtivõtmise juhend).

### Pealispindade eelpuhastus:


Eemaldage instrumendi pinnalt kogu nähtav saastatus või suurem mustus, tehes seda harja (mitte terasharja) või käsna abil jooksva külma vee all (<40 ° C, joogivee kvaliteet).

### Õõnsuste/ luumenite eelpuhastus:

Puhastage instrumendi töökanalid, luumenid ja õõnsused jooksva külma vee all (<40 ° C) sobiva harjaga (mitte terasharjaga). Loputage vahesid, pilusid ja õõn- susi umbes 10 sekundit veesurvepüstoliga ja vajadusel loputusotsikuga.

### Käsitsi puhastamine/ käsitsi desinfitseerimine

Käsitsi desinfitseerimine pole vajalik.

 **Hoiatus:** Ainult käsitsi puhastamine pole lubatud. Pärast käsitsi eelpuhastust tuleb alati läbi viia mehaaniline puhastus ja desinfitseerimine.

### Mehaaniline puhastus ja desinfitseerimine

Puhastage ja desinfitseerige instrumente ainult sobivas puhastus- ja desinfitsee- rimisseadmes (PDS).

Puhastage termostabiilsed instrumendid Vario TD programmiga.

PAJUNK® on valideerinud ja heaks kiitnud järgmised puhastus- ja desinfitseeri- misprotseduurid vastavalt DIN EN ISO 17664 või DIN EN ISO 15883:

- Vario TD järgmiste protsessiparameetritega:
  - 1 minutine eelpuhastus külma kraaniveega, joogivee kvaliteet <40 ° C
  - Tühjendamine
  - 3 minutine eelpuhastus külma kraaniveega, joogivee kvaliteet <40 ° C
  - Tühjendamine

Neodisher® Mediclean forte kasutamisel:

- 10-minutiline puhastamine temperatuuril 55 (+5/-1) °C, annus vastavalt järgmisele tabelile ja deioniseeritud vesi

Neodisher® MediZym kasutamisel:


- 10-minutiline puhastamine temperatuuril 45 (+5/-1) °C, annus vastavalt järgmisele tabelile ja deioniseeritud vesi
- Tühjendamine
- 3 minutit loputamist deioniseeritud veega (<40 °C)
- Tühjendamine
- 2 minutit loputamist deioniseeritud veega (< 40 °C)
- Tühjendamine
- 5 minutit termilist desinfitseerimist temperatuuril 93 (± 2) °C (A0 väärtus 3000) ja deioniseeritud veega
- Tühjendamine
- 30-minutiline automaatne kuuma õhuga kuivatamine temperatuuril > 60 °C (pesuruumis)

Kemikaal	Valmistaja	Kategooria	pH-väärtus	Doseering
Neodisher Mediclean forte	Dr. Weigert	Leeliseline puhastusvahend	10,4 - 10,8*	0,5 % (5 ml/l)
Neodisher MediZym	Dr. Weigert	Ensümaatiline puhastusvahend	7,6 - 7,7 *	0,5 % (5ml/l)


\* Andmed vastavalt tootja andmelehele

Ühendage üksikdetailid luumenite ja kanalitega otse puhastus- ja desinfitseerimisseadme külge. Mitte demonteerivat instrumentarium koos puhastuskanaliga, kui see on olemas, tuleb luumenite puhastamiseks ühendada otse Luer luku kinnitusega puhastus- ja desinfitseerimisseadme spetsiaalsesse sisestisse.

Puhastusprogrammi valimisel pöörake tähelepanu puhastatava instrumendi valmistamiseks kasutatud materjalile (nt meditsiiniliste instrumentide puhul roostevaba teras, kroomviimistlus, alumiinium).

 Igal juhul järgige seadme tootja ja puhastusvahendi tootja juhiseid.

Kuivatamine

 Pärast puhastamist võib olla vaja seadet käsitsi kuivatada.

Tehniline järelevalve, kontroll ja hooldus

Laske instrumentidel jahtuda toatemperatuurini.

Kontrollige puhastatud ja desinfitseeritud instrumenti visuaalselt, pöörates sealjuures tähelepanu selle puhtusele, täielikkusele, kahjustustele ja kuivusele.

Kui selle kontrolli käigus tuvastatakse määrumist või sadestumisi, tuleb instrumendile teha veel üks täielik puhastus- ja desinfitseerimisprotseduur.

Kui leiate kontrolli käigus instrumendi juures kahjustatud, mittetäielikke, korrodeerunud, painutatud, purunenud, pragunenud, kulunud osi, tuleb need eemaldada ja välja vahetada.

Jääkniiskuse olemasolul kuivatage instrument uuesti.

Kahjustatud või puuduva kroonikattega instrumente ei tohi kasutada.

Ühekordseks kasutamiseks mõeldud kuluvaid osi võib kasutada ainult üks kord.

Enne kasutamist kontrollige alati kuluvaid osi (silkoontihendeid, tihendikorke, O-rõngaid, tihendisendeid) ja vajadusel vahetage need välja.

Pange lahtivõetud instrument montaažijuhendi järgi uuesti kokku.

**!** PAJUNK® soovib võimalikult pika kasutusaja nimel instrumentide hoolikat ja heaperemehelikku käsitsemist ning selle kasutusjuhendi tingimusteta järgimist. Seadme eluiga sõltub suurel määral hoolikast käsitsemisest, nagu ka vastavate hooldus- ja kontrollmeetmete läbiviimisest.

### Pakendisüsteem

Kasutage ainult üldtuntud ja tunnustatud pakendisüsteeme vastavalt EN 868 osa 2-10, EN ISO 11607 osa 1 + 2, DIN 58953.

### Steriliseerimine

**!** Hoiatus: Kui kahtlustatakse või on teada, et patsient põeb Creutzfeldt-Jakobi tõbe või muud prioonihaigust, tuleb instrument pärast ühekordset kasutamist hävitada vastavalt riigis kehtivatele nõuetele.

PAJUNK® on valideerinud ja heaks kiitnud järgmise steriliseerimisprotseduuri:

Veenduge, et kasutatakse avamishoidikut (ainult TrocaTec) ja et insuflatsioonikraan oleks avatud asendis.

### Auruga steriliseerimine

Täielikult kokkupandud instrument tuleb steriliseerida valideeritud auruga steriliseerimisprotseduuri teel (nt steriliseerimiseseade vastavalt DIN EN 285 ja valideeritud vastavalt DIN EN 17665-1).

Fraktsioneeritud vaakumprotsessi kasutamisel viiakse steriliseerimine läbi vastavalt programmile 134 °C/ 3 bar minimaalse hoidmisajaga 5 minutit (vastavalt Robert Kochi instituudi ja Saksamaa föderaalsete ravimite ja meditsiinitoode instituudi soovustele). Kuivamisaeag on 30 minutit.

Enne taaskasutamist laske seadmetel/ instrumentidel jahtuda toatemperatuurini. Pärast auruga steriliseerimist hoidke instrumente ainult sobivates, selleks ette nähtud mahutites.

### Transport kasutamiskohta

Kasutage transpordiks sobivaid transpordisüsteeme.

## Ümbertöötlemise piirang

Toote eluea pikkust määravad põhimõtteliselt kulumine, kasutamisest põhjustatud kahjustused, hoolikas käsitlemine ja asjakohane ladustamine.

Sagedane ümbertöötlemine vastavalt tootjapoolsetele ümbertöötlemise juhistele ei mõjuta instrumentide jõudlust.

## Parandamine

Garantiiperioodi jooksul või kasutaja kulul PAJUNK®-ile parandusse saadetavad tooted tuleb enne tagasisaatmist põhjalikult puhastada ja steriliseerida. Steriilsus tuleb märkida kaaskirjale või pakendile.

## Töö- / ladustamistingimused



10°C – 30°C Temperatuuripiirang +10 °C kuni +30 °C



20% – 65% Õhuniiskus, piirang 20 % kuni 65%



Kaitsta päikesekiirguse eest

Säilitada kuivas

## Väljavõte kataloogist/ varuosad

TrocaTec seeria tihendikorgid ja tihendisendid klappventiiliga trokaarihülssidele.

Kirjeldus	Ø suurus	Värv	REF
Täielik tihendikomplekt modulaarsetele klappventiiliga trokaarihülssidele, 10 tükki Sisu: 1 värvikoodiga tihendikork 1 värvikoodiga tihendisend 1 O-rõngas ventiilikorpusele 1 O-rõngas juhtetorule 1 O-rõngas sisestile	3 mm	valge	1287-20-03
	5 mm	valge	1287-20-05
	5,5 mm	roheline	1287-20-55
	10 mm	violetne	1287-20-10
	11 mm	sinine	1287-20-11
	12,5 mm	punane	1287-20-12


Kirjeldus	Ø suurus	Värv	REF
Tihendisendid modulaarsetele klappventiiliga trokaarihülssidele, värvikoodiga, 10 tükki	3 mm	valge	1287-24-03
	5 mm	valge	1287-24-05
	5,5 mm	roheline	1287-24-55
	10 mm	violetne	1287-24-10
	11 mm	sinine	1287-24-11
	12,5 mm	sinine	1287-24-12

Tihendikorgid ja silikoonventiilid TrocaPort seeria silikoonventiiliga trokaarihülssidele

Kirjeldus	Ø suurus	Värv	REF
Täielik tihendikomplekt modulaarsetele silikoonventiiliga trokaarihülssidele, 10 tükki	3 mm	puhasvalge	1287-28-03
	5 mm	puhasvalge	1287-28-05
Sisu: 1 värvikoodiga tihendikork 1 läbipaistev silikoonventiil 1 O-rõngas ventiilikorpusele 1 O-rõngas juhtetorule	5,5 mm	signaalroheline	1287-28-55
	8 mm	väävelkollane	1287-28-08
	10 mm	sirelisinine	1287-28-10
	11 mm	emajuuresinine	1287-28-11
	12,5 mm	emajuuresinine	1287-28-12


Kirjeldus	Ø suurus	Värv	REF
Silikoonventiil modulaarsetele silikoonventiiliga trokaarihülssidele, läbipaistev, 10 tükki	5 mm	läbipaistev	1287-27-55
	5,5 mm	läbipaistev	
	5,8 mm	läbipaistev	
	10 mm	läbipaistev	1287-27-11
	11 mm	läbipaistev	
	12,5 mm	läbipaistev	


Kirjeldus	REF
Avamishoidik TrocaTec steriliseerimiseks	1287-00-00

TrocaPort/ TrocaTec	Läbimõõt Ø	Värv	REF
	3 mm (2,35 mm)	puhasvalge	1287-29-03
	5 mm (3,8 mm)	puhasvalge	1287-29-05
	8 mm (6,0 mm)	väävelkollane	1287-29-08
	5,5 mm (4,0 mm)	signaalroheline	1287-29-55
	10 mm (8,0 mm)	sirelisiinine	1287-29-10
	11 mm (8,5 mm)	emajuuresinine	1287-29-11
	12,5 mm (10,8 mm)	signaalpunane	1287-29-12
	15 mm (12,4 mm)	oravahall	1287-29-15
	10 mm (9,7 mm)	hall	1287-29-30
	11 mm (10,7 mm)	hall	1287-29-31
	12,5 mm (12,5 mm)	hall	1287-29-32
	5,5 mm (5,7 mm)	hall	1287-29-75

### Üldised märkused

Tooted on valmistatud vastavalt ülemaailmselt kohaldatavatele ohtlikke materjale käsitlevatele suunistele.

 *Kõigist toote kasutamise ajal asetleidnud tõsistest juhtumitest tuleb teavitada tootjat ja selle riigi asjaomaseid asutusi, kus kasutaja ja / või patsient elavad.*

 PAJUNK® GmbH Medizintechnologie, Karl-Hall-Strasse 1, 78187 Geisingen, Saksamaa.

## Märgistuses kasutatud sümbolite legend



Valmistaja



Artikli number



Katkise pakendi korral mitte kasutada



Säilitada kuivas



Õhuniiskus, piirang



Tähelepanu



Valmistamise kuupäev



Partii kood



Mittesteriilne



Kaitsta päikesekiirguse eest



Temperatuuripiirang



Järgige kasutusjuhendit



Toodet tohivad vastavalt käesolevale kasutusjuhendile kasutada ainult kvalifitseeritud meditsiinitöötajad.



Juhis



Märkus, teave



Toode vastab ühenduse ühtlustamisaktides sätestatud kohaldatavatele nõuetele ja seda kontrollib teavitatud asutus



Kogus



Tõlge



Meditsiinitoode





XS190026K\_Estnisch 2020-02-05



**PAJUNK® GmbH**  
Medizintechnologie  
Karl-Hall-Strasse 1  
78187 Geisingen/ Saksamaa  
Tel. +49(0)7704 9291-0  
Fax +49(0)77049291-600  
[www.pajunk.com](http://www.pajunk.com)